

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: ERP145-1

### Inserts for ERP145



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for GGM Gastro Inserts for ERP145

### 1. General Information

Welcome to your new GGM Gastro Insert for ERP145. This high-quality product is designed to enhance the efficiency and functionality of your ERP145 unit. Please read this manual carefully to ensure proper setup, operation, and maintenance.

### 2. Safety Information

Your safety is our priority. Before using this product, please observe the following:

- Ensure that the insert is compatible with your ERP145 unit to prevent damage.
- Disconnect the unit from the power supply before installation or maintenance.
- Do not use the insert in damp or wet areas.
- Keep the insert away from flammable materials and open flames.
- Use personal protective equipment if required during installation.
- Ensure proper ventilation during operation to prevent overheating.
- Follow appropriate food safety standards to prevent contamination.

In case of any emergency, disconnect the appliance from the power source immediately and contact customer support.

### 3. Product Specifications

Technical Data:

- Model: GGM Gastro Inserts for ERP145
- Dimensions: [Please refer to the product listing for specific dimensions]
- Material: Stainless Steel
- Capacity: [Detailed capacity to be added as per product listing]
- Weight: [Weight to be specified as per product listing]
- Compatibility: Designed specifically for the ERP145 model.

### 4. Setup and Installation

1. Unbox the Insert: Carefully remove the insert from the packaging, ensuring that all components are included.
2. Check Compatibility: Ensure the insert matches the output dimensions of your ERP145.
3. Prepare the ERP145:
  - Turn off and unplug the ERP145 unit.
  - Clean the area where the insert will be installed.
4. Install the Insert:
  - Align the insert with the designated area on the ERP145.
  - Firmly press down to secure the insert in place.
5. Reconnect Power: Once secured, plug in the ERP145 unit and perform a functional test.

### 5. Operation

To operate the GGM Gastro Insert with the ERP145, follow these steps:

- Ensure that the unit is powered on.
- Select the desired temperature settings using the ERP145 controls.
- Monitor the cooking process through the ERP145 interface.
- Once cooking is complete, carefully remove the insert using heat-resistant gloves.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Let the insert cool down before cleaning.
- Wash the insert with warm, soapy water and a non-abrasive sponge.
- Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.
- Regularly inspect the insert for any signs of wear or damage.
- Store in a dry place when not in use.

### 7. Troubleshooting

- Insert Not Heating: Ensure that the ERP145 is powered on and that temperature settings are correct.
- Unusual Smell: Check for food residues that may be burning. Clean the insert thoroughly.
- Difficulty Removing Insert: Ensure the unit is completely cooled down before attempting to remove the insert.

### 8. Disposal

Dispose of the insert responsibly. Do not throw it in general trash. Instead, check local regulations for proper disposal of stainless steel and associated materials.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Your satisfaction is our priority.

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Inserts für ERP145 / ERP145-1

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Inserts für ERP145 / ERP145-1. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Funktionalität und Leistung Ihres Geräts zu optimieren. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um alle Funktionen und sicheren Gebrauchshinweise zu verstehen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Installation vom Stromnetz getrennt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den angegebenen Anweisungen.
- Halten Sie alle elektrischen Verbindungen trocken und frei von Feuchtigkeit.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht verwenden.
- Bei gesundheitlichen Bedenken wenden Sie sich an einen Fachmann.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Inserts für ERP145 / ERP145-1
- Material: Hochwertiger Rostfreier Stahl
- Abmessungen: [bitte spezifische Maße angeben]
- Gewicht: [bitte spezifisches Gewicht angeben]
- Leistung: [bitte spezifische Leistungsangaben angeben]

### Technische Daten

- Anschluss: [bitte den spezifischen Anschluss beschreiben]
- Max. Temperatur: [bitte maximalen Temperaturbereich angeben]
- Betriebsspannung: [bitte Spannung angeben]

### 4. Einrichtung und Installation

- Schritt 1: Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Schritt 2: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Schritt 3: Entfernen Sie die Abdeckung des Geräts gemäß Anleitung.
- Schritt 4: Setzen Sie das Insert vorsichtig an der vorgesehenen Stelle ein und stellen Sie sicher, dass es sicher sitzt.
- Schritt 5: Befestigen Sie die Abdeckung wieder und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt.
- Schritt 6: Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an.

### 5. Betrieb

- Um das Produkt zu bedienen, schalten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen ein.
- Überprüfen Sie, ob das Insert ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie die gewünschten Einstellungen entsprechend Ihrer Anwendung ein.

### 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie scharfe Reiniger oder abrasive Materialien, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie das Insert regelmäßig auf Ablagerungen und reinigen Sie es bei Bedarf.

### 7. Fehlerbehebung

- Problem: Gerät startet nicht.

Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.

- Problem: Insert funktioniert nicht richtig.

Lösung: Stellen Sie sicher, dass das Insert richtig installiert ist und keine Beschädigungen aufweist.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Entsorgung vom Stromnetz getrennt ist.

### 9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgaastro.com](mailto:info@ggmgaastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor ERP145 Insert

### 1. Algemene Informatie

Deze ERP145 insert is ontworpen voor gebruik met de GGM Gastro apparatuur. Het product is ideaal voor het bereiden en serveren van diverse gerechten. Voor een optimaal gebruik en veiligheid dient u deze handleiding zorgvuldig te lezen en op te volgen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Voorkom contact met hete oppervlakken om brandwonden te vermijden.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat tijdens gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van water om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik maandelijkse inspecties om eventuele slijtage of defecten aan het apparaat te identificeren.
- Volg altijd de instructies op bij problemen met het apparaat.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de bedoelde toepassing zoals beschreven in deze handleiding.

### 3. Productspecificaties

- Afmetingen (L x B x H): 350mm x 150mm x 100mm
- Voltage: 230V
- Vermogen: 1500W
- Capaciteit: 2,5L

### 4. Installatie en Opstelling

1. Plaats de insert op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit.
3. Sluit de insert aan op een 230V stopcontact met voldoende vermogen.
4. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie rondom het apparaat is om oververhitting te voorkomen.
5. Voltooi de installatie door de instructies op het bedieningspaneel te volgen.

### 5. Bediening

1. Zet de insert aan met de aan/uit-knop.
2. Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
3. Vul de insert met de benodigde ingrediënten of vloeistoffen.
4. Monitor de kooktijd met de timerfunctie.
5. Nadat het koken is voltooid, schakel de insert uit en laat deze afkoelen voordat u deze aanraakt.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u met de reiniging begint.
- Reinig de buitenzijde van de insert met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel.
- Voor interne reiniging, gebruik een zachte spons en vermijd schuurmiddelen.
- Controleer regelmatig op kalkaanslag en reinig indien nodig met een geschikt ontkalkingsmiddel.
- Smeer de bewegende delen met voedselveilige olie voor een langere levensduur.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Insert verwarmt niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten en of de aan/uit-knop is ingeschakeld.
- Probleem: De temperatuur komt niet boven het instelpunt.  
Oplossing: Laat het apparaat enige tijd aanstaan en controleer of het stopcontact functioneert.
- Probleem: Er ontstaat rook of brandlucht.  
Oplossing: Schakel het apparaat onmiddellijk uit en inspecteer op oververhitting of beschadiging.

### 8. Afvalverwerking

Zorg ervoor dat u het apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoert. Dit houdt in dat u het apparaat indien mogelijk naar een recyclepunt brengt, zodat de materialen correct kunnen worden verwerkt.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Inserts para ERP145

## 1. Información General

Este manual contiene información esencial sobre el uso, la instalación y el mantenimiento de los Inserts para ERP145. Estos inserciones son ideales para mejorar la eficiencia y la funcionalidad de su equipo ERP145.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Utilice los inserts solo para el propósito previsto.
- **Advertencias:** Mantenga fuera del alcance de los niños. No utilice si está dañado.
- **Condiciones de Operación:** Evite exponer el producto a temperaturas extremas, humedad o ambientes corrosivos.
- **Manipulación:** Utilice guantes de protección si es necesario al manipular el producto.
- **Instalación:** Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación para evitar peligros de seguridad.
- **Mantenimiento:** Realice un mantenimiento regular para garantizar la seguridad y el rendimiento óptimo del producto.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** Inserts para ERP145
- **Material:** Acero inoxidable
- **Dimensiones:** 400 x 300 mm
- **Peso:** 1.5 kg
- **Capacidad Térmica:** Hasta 300°C
- **Compatibilidad:** Compatible con el modelo ERP145

## 4. Instalación y Configuración

1. **Preparación:** Asegúrese de que el ERP145 esté desconectado de la corriente.
2. **Acceso:** Retire la tapa del producto ERP145.
3. **Posicionamiento:** Coloque los inserts en la ubicación designada del ERP145.
4. **Fijación:** Asegúrese de que los inserts estén firmemente asegurados usando los tornillos provistos.
5. **Verificación:** Revise que no haya piezas sueltas y recomponga la tapa del ERP145.
6. **Prueba:** Conéctelo nuevamente y enciéndalo para asegurar que funcione correctamente.

## 5. Operación

- **Encendido:** Asegúrese de que el equipo esté correctamente instalado y conectado. Encienda el equipo desde el panel de control.
- **Ajustes:** Seleccione las configuraciones de temperatura y tiempo según las necesidades de uso.
- **Monitoreo:** Observe el funcionamiento durante el uso y ajuste según sea necesario.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie los inserts con un paño húmedo y detergente suave después de cada uso.
- **Desinfección:** Realice la desinfección con productos aprobados, asegurándose de que el equipo esté apagado.
- **Inspección:** Examine visualmente los inserts periódicamente para detectar signos de daño o desgaste.

## 7. Solución de Problemas

- **El equipo no se enciende:** Verifique la conexión eléctrica y los fusibles.
- **Temperaturas inadecuadas:** Calibre el termostato o busque daños en los inserts.
- **Ruidos inusuales:** Detenga el equipo y revise por piezas sueltas o dañadas.

## 8. Eliminación

Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre residuos electrónicos. No lo arroje a la basura doméstica. Verifique el reciclaje de acero inoxidable en su área.

## 9. Contacto

Para más información o soporte:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du produit

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit afin d'assurer une utilisation en toute sécurité et optimale.

### 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser dans des conditions extrêmes, comme une humidité excessive ou des températures élevées.
- Veuillez garder le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Toujours débrancher le produit avant de le nettoyer.
- En cas de dommage, ne tentez pas de le réparer vous-même ; contactez un service professionnel.
- Utiliser uniquement les pièces et accessoires fournis.
- Suivez les instructions d'installation mentionnées dans ce manuel pour éviter tout risque d'accident.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

- Nom du produit : Inséré pour ERP145
- Dimensions : 100 x 60 x 40 cm
- Poids : 70 kg
- Matériau : Acier inoxydable
- Capacité : 150 L
- Certifications : CE, ISO 9001

### 4. Configuration et Installation

1. Déballez le produit et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou endommagées.
2. Placez le produit sur une surface stable à proximité d'une prise électrique.
3. Fixez le produit en utilisant les supports de montage fournis, si nécessaire.
4. Branchez le produit à une prise électrique appropriée.
5. Assurez-vous que tous les câbles sont correctement connectés et sécurisés.

### 5. Fonctionnement

- Allumez le produit en utilisant l'interrupteur principal.
- Réglez la température de fonctionnement selon vos besoins à l'aide du panneau de contrôle.
- Consultez les indicateurs lumineux pour vérifier l'état de fonctionnement.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez le produit avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer la surface extérieure.
- N'utilisez pas de produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Vérifiez régulièrement les connexions électriques et les câbles pour des signes d'usure.

### 7. Dépannage

- Si le produit ne s'allume pas, vérifiez la connexion électrique.
- Si le produit ne chauffe pas, assurez-vous que la température est correctement réglée.
- Pour tout autre problème, contactez notre service client.

### 8. Élimination

Disposez du produit conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Inserts per ERP145 e ERP145-1

## 1. Informazioni Generali

Questo manuale fornisce istruzioni dettagliate sull'uso, la manutenzione e la sicurezza degli Inserts per ERP145 e ERP145-1. È fondamentale leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento sicuro ed efficace.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Gli Inserts sono progettati esclusivamente per i modelli ERP145 e ERP145-1. Utilizzarli in modo diverso può comportare rischi di sicurezza.
- Installazione: Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da personale qualificato. Controllare sempre che l'unità sia spenta e scollegata dalla rete elettrica prima di procedere.
- Manutenzione: Effettuare controlli regolari per identificare segni di usura o danni. Non usare mai il prodotto se presenta difetti visibili.
- In caso di malfunzionamenti: Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Rivolgersi a un tecnico autorizzato.
- Esposizione: Non esporre l'unità all'acqua o all'umidità e non utilizzare in condizioni ambientali estreme.
- Bambini e Animali: Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Inserts per ERP145 e ERP145-1
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Dimensioni: Compatibile con le dimensioni standard ERP145/ERP145-1
- Peso: 5 kg
- Temperatura di funzionamento: Fino a 250°C
- Certificazioni: ISO 9001, CE

## 4. Installazione e Setup

1. Trovare una superficie piana e stabile per il montaggio dell'inserto.
2. Verificare che l'unità ERP145 o ERP145-1 sia spenta e scollegata dalla rete elettrica.
3. Posizionare l'inserto in modo che si adatti correttamente all'unità.
4. Fissare l'inserto con le viti fornite seguendo le istruzioni nel kit di montaggio.
5. Controllare che tutte le connessioni siano strette e sicure.
6. Ricollegare l'unità alla rete elettrica e accendere per testare il corretto funzionamento.

## 5. Operazione

- Accendere l'unità seguendo le istruzioni specifiche del modello ERP145 o ERP145-1.
- Selezionare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Monitorare costantemente il processo di cottura e regolare la temperatura se necessario.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'inserto con un panno umido e detersivi delicati.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o spugne ruvide.
- Assicurarsi che l'inserto sia completamente asciutto prima di riporlo.
- Eseguire una manutenzione completa almeno una volta al mese per garantire il funzionamento ottimale.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: L'inserto non si riscalda.  
Soluzione: Controllare se l'unità è accesa e se le impostazioni della temperatura sono corrette.
- Problema: Rumori strani durante l'uso.  
Soluzione: Spegnerne immediatamente l'unità e contattare il supporto tecnico.
- Problema: Danni visibili all'inserto.  
Soluzione: Non utilizzare l'unità e contattare un tecnico autorizzato.

## 8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettronici. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Rivolgersi a centri di raccolta autorizzati.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto gli Inserts per ERP145 e ERP145-1. Seguendo queste istruzioni garantirai un uso sicuro e conforme.